



Handbuch

Harriet Bünzli, René Fehr-Biscioni
28. September 2009

Inhalt

1	Allgemein	1
2	Einrichten von «Lesewerkstatt verwalten».	1
2.1	Systemvoraussetzungen	1
2.2	Installation	1
3	Benutzerdaten verwalten	2
3.1	Erfassen eines oder mehrerer Kinder.	2
3.1.1	Ein einzelnes neues Benutzerdokument erstellen	2
3.1.2	Mehrere neue Benutzerdokumente erstellen	3
3.1.3	Ein bestehendes Benutzerdokument ändern	4
3.1.4	In einem bestehenden Benutzerdokument Punkte löschen.	5
4	Benutzerdaten auswerten	6
4.1	Ein einzelnes Benutzerdokument auswerten	6
4.1.1	Arbeitsstand Kind	6
4.1.2	Texte Kind	7
4.2	Mehrere Benutzerdokument auswerten (Gruppe)	8
4.2.1	Gruppe erstellen	8
4.2.2	Arbeitsstand Gruppe	9
4.2.3	Texte Gruppe	10

1 Allgemein

«Lesewerkstatt verwalten» ist eine Ergänzung zur Lernsoftware «Lesewerkstatt». Das Programm richtet sich in erste Linie an Lehrpersonen. Mit «Lesewerkstatt verwalten» lassen sich z.B. schnell mehrere neue Benutzerkonten einrichten oder Übersichten zu aktuellen Lernständen einzelner Kinder oder ganzer Gruppen erstellen.

2 Einrichten von «Lesewerkstatt verwalten»

2.1 Systemvoraussetzungen

CD-ROM-Laufwerk

10 MB freier Speicherplatz auf der Festplatte

Arbeitsspeicher (RAM): mindestens 256 MB

Monitor: mindestens 1024 x 768 Pixel / 256 Farben

empfohlen: 1GB

empfohlen: 16.7 Millionen Farben

Windows-Computer

Prozessor: mind. AMD / Intel 1.0 Ghz

Betriebssystem: mindestens XP

empfohlen: Intel Core 2 Duo 1.8 Ghz

empfohlen: XP oder Vista

Macintosh-Computer

Prozessor: mindestens G3 PowerPC 500 Mhz / Intel 1.0 Ghz

Betriebssystem: mindestens Mac OS 10.3.9

empfohlen: Intel Core 2 Duo 1.8 Ghz

empfohlen: 10.4 oder höher

2.2 Installation

1. Laden Sie die von Ihnen benötigte Programmversion (Windows / Mac OS) von <http://www.lesewerkstatt.ch/verwaltungsprogramm> auf die Festplatte Ihres Computers.
2. Windows: Entpacken Sie die zip-Datei
Mac OS: Öffnen Sie die dmg-Datei
3. Kopieren Sie den Ordner «Lesewerkstatt verwalten» auf Ihre Festplatte. Sie können ihn an beliebiger Stelle auf Ihrem Computer oder auf einem Server ablegen.
4. Löschen bzw. entfernen Sie die zip/dmg-Datei
5. Starten Sie «Lesewerkstatt verwalten» von Ihrem Computer oder Server aus.

3 Benutzerdaten verwalten

3.1 Erfassen eines oder mehrerer Kinder

3.1.1 Ein einzelnes neues Benutzerdokument erstellen

1. Klick auf den Reiter «Verwaltung» oder
Klick auf den Text «Möchten Sie Kinderdaten verwalten?»



2. Reiter «Neu» ist bereits aktiv.

Vorname
Anna

Nachname
Muster

Zusatz
2. Klasse

Erstsprache
 Deutsch Italienisch Spanisch Portugiesisch
 Türkisch Albanisch Serbisch

Startstufe
 a b c d e

Zurück Anlegen

3. Benutzerdaten erfassen:
 - a Vorname, Name
 - b Zusatz (fakultativ)
 - c Erstsprache (nur wirksam auf den Stufen a und b)
 - d Startstufe

Orientierungshilfe zur Wahl der Startstufe

Schuljahr	geschätzte Leistungsfähigkeit im Lesen				
	sehr schwach	eher schwach	mittel	eher stark	sehr stark
1.	–	–	a	a	b
2.	a	a	b	b	c
3.	a	b	b	c	c
4.	b	b	c	c	d
5.	b	c	c	d	d
6.	c	c	d	e	e

4. Taste «Anlegen»
 Speicherort wählen
 Das Programm erstellt automatisch einen Dateinamen, der sich wie folgt zusammensetzt:
vorname_name_zusatz_lw1.xml
5. OK

3.1.2 Mehrere neue Benutzerdokumente erstellen

Vorgehen von 3.1.1 wiederholen. Nach OK jeweils ein weiteres neues Benutzerdokument erstellen.

3.1.3 Ein bestehendes Benutzerdokument ändern

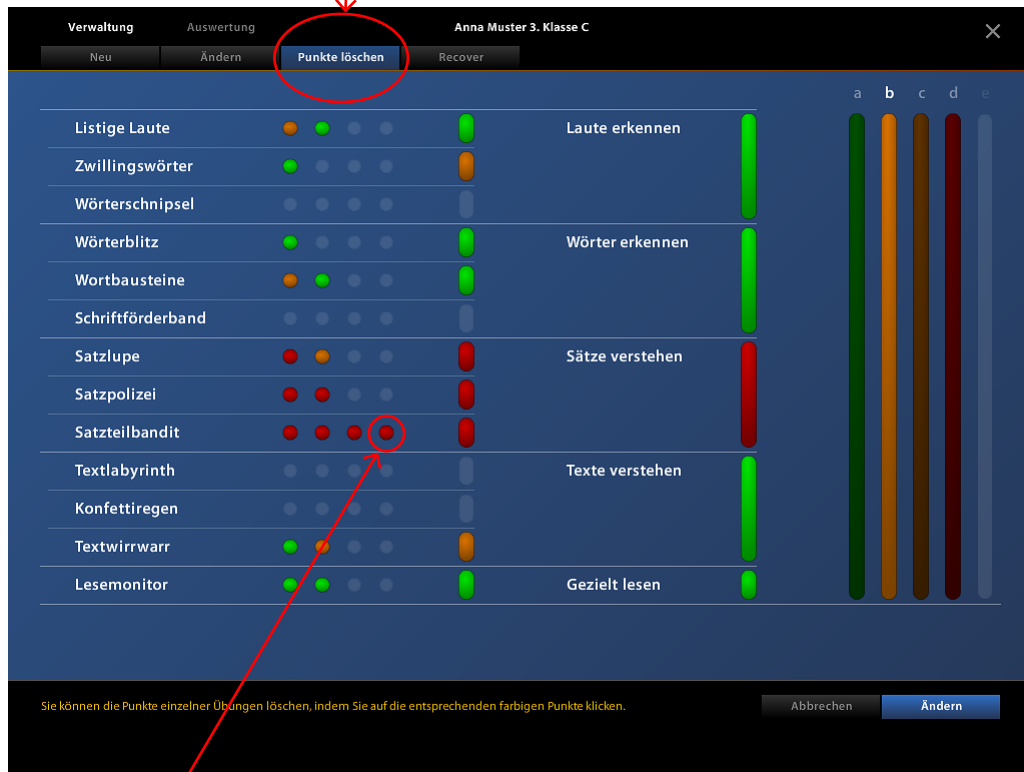
1. Klick auf den Reiter «Verwaltung» oder
Klick auf den Text «Möchten Sie Kinderdaten verwalten?»
2. Reiter «Ändern» aktivieren
Benutzerdokument wählen
3. Importieren

The screenshot shows a user management interface with a dark header. The header has tabs for 'Verwaltung' and 'Auswertung', with 'Verwaltung' selected. Below the header, there are three buttons: 'Neu', 'Ändern', and 'Punkte löschen'. The 'Ändern' button is highlighted with a red circle and a red arrow pointing to it from the text 'Reiter «Ändern» aktivieren' in the instructions above. The main content area is divided into two columns. The left column contains instructions: 'Hier können Sie eine Zusatzinformation eintragen, damit die einzelnen Kinder nicht verwechselt werden (zum Beispiel eine Zahl, einen Buchstaben oder einen Zweitnamen).', 'In welcher Sprache soll das Kind die Erklärungen hören? Wählen Sie diese Sprache aus (gilt nur für die Stufen a und b).', and 'Wählen Sie eine Startstufe. Für mittlere Leserinnen und Leser gilt: Stufe a = 1. Klasse, Stufe b = 2. / 3. Klasse, Stufe c = 4. / 5. Klasse, Stufe d = 6. Klasse. Genauere Angaben finden Sie im Booklet.' The right column contains a form with the following fields: 'Vorname' (text input with 'Anna'), 'Nachname' (text input with 'Anders'), 'Zusatz' (text input with '2. Klasse'), 'Erstsprache' (radio buttons for Deutsch, Italienisch, Spanisch, Portugiesisch, Türkisch, Albanisch, Serbisch), and 'Startstufe' (radio buttons for a, b, c, d, e). The 'Ändern' button at the bottom right is highlighted in blue.

4. Benutzerdaten nach Bedarf ändern
Mögliche Gründe für eine Heraufsetzung der Startstufe:
 - a Offensichtliche Unterforderung auf der vorgewählten Stufe
 - b Scheitern des Kindes in einem einzelnen Lernbereich. Die «Lesewerkstatt» blockiert dadurch den automatischen Stufenanstieg.
5. Taste «Ändern»

3.1.4 In einem bestehenden Benutzerdokument Punkte löschen

1. Klick auf den Reiter «Verwaltung» oder
Klick auf den Text «Möchten Sie Kinderdaten verwalten?»
2. Reiter «Punkte löschen» aktivieren
Benutzerdokument wählen
3. Importieren



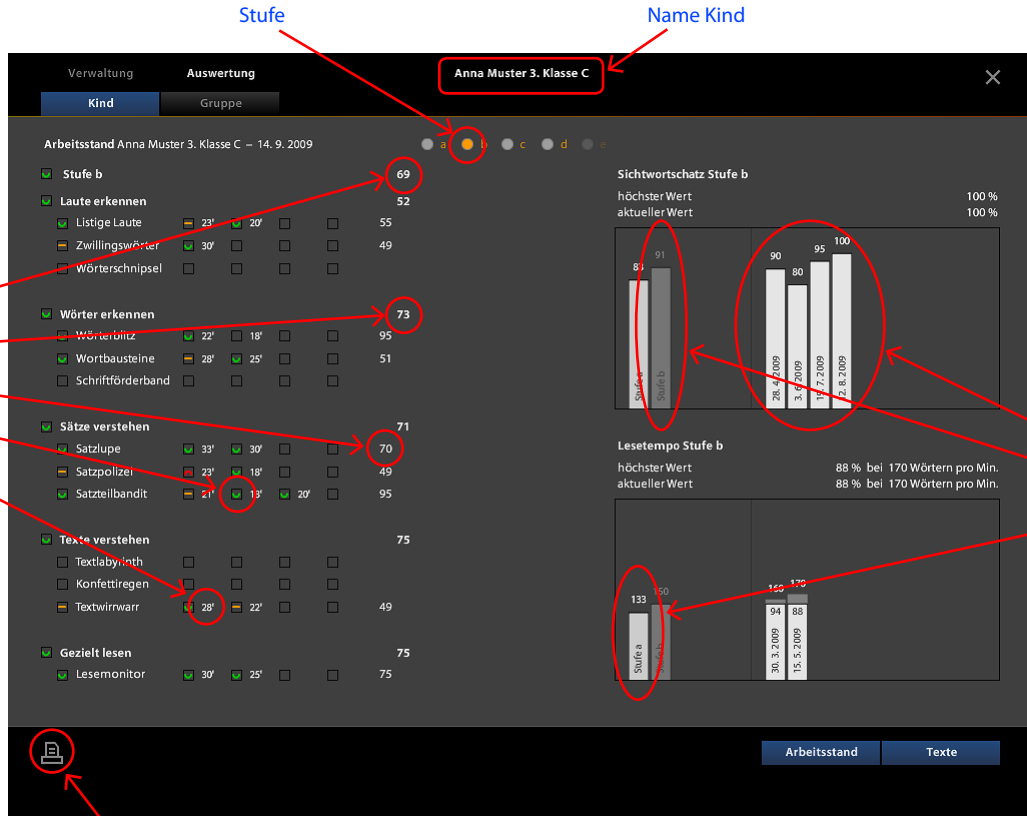
4. Punkt, der gelöscht werden soll, anklicken.
5. Taste «Ändern»

4 Benutzerdaten auswerten

4.1 Ein einzelnes Benutzerdokument auswerten

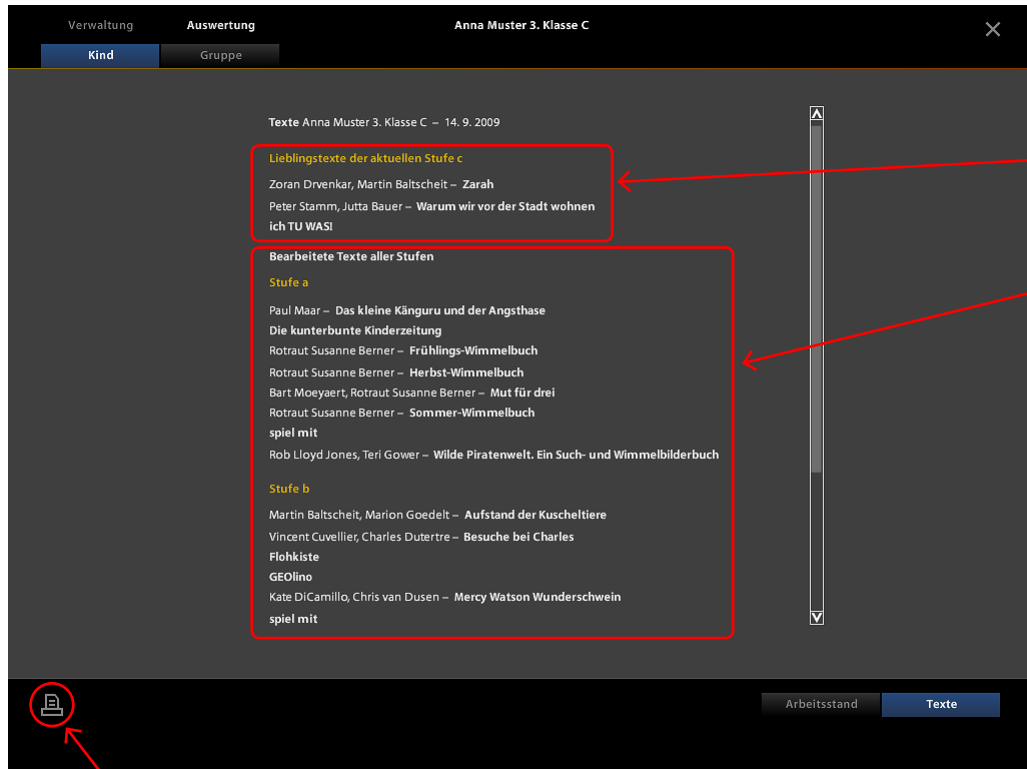
4.1.1 Arbeitsstand Kind

1. Klick auf den Reiter «Auswertung» oder
Klick auf den Text «Möchten Sie Auswertungen erstellen?»
2. Reiter «Kind» aktivieren
Benutzerdokument wählen
3. Importieren
4. Taste «Arbeitsstand»



4.1.2 Texte Kind

1. Klick auf den Reiter «Auswertung» oder
Klick auf den Text «Möchten Sie Auswertungen erstellen?»
2. Reiter «Kind» aktivieren
Benutzerdokument wählen
3. Importieren
4. Taste «Texte»



Lieblingstexte der
aktuellen Stufe

Texte, mit denen das
Kind bereits gearbeitet
hat

Texte Kind ausdrucken

4.2 Mehrere Benutzerdokument auswerten (Gruppe)

4.2.1 Gruppe erstellen

1. Klick auf den Reiter «Auswertung» oder
Klick auf den Text «Möchten Sie Auswertungen erstellen?»
2. Reiter «Gruppe» aktivieren
3. Taste «Neu»
Gruppe und Dokument benennen

Verwaltung **Auswertung** ✕

Kind **Gruppe**

Name oder Beschreibung der Gruppe
MKS Sternenberg Alle

Name des Gruppendokuments
MKS Sternenberg Alle

+ Daten von Kindern hinzufügen

Elina Muster 3. Klasse B

Anna Muster 3. Klasse C

Luca Beispiel 3. Klasse C

Noah Beispiel 4. Klasse C

Steven Beispiel 4. Klasse D

Carole Muster 4. Klasse B

Gruppe

Kind

Kind aus Gruppe entfernen

Speichern Auswerten

• Klicken Sie auf «+», um Daten von Kindern hinzuzufügen.
• Klicken Sie auf «Speichern», um die Angaben zur Gruppe zu sichern.
• Klicken Sie auf «Auswerten», um die Daten der Gruppe auszuwerten.

4. «Daten von Kindern hinzufügen»
Alle gewünschten Benutzerdokumente hinzufügen
5. Taste «Speichern»
Speicherort wählen
6. OK

4.2.2 Arbeitsstand Gruppe

1. Klick auf den Reiter «Auswertung» oder
Klick auf den Text «Möchten Sie Auswertungen erstellen?»
2. Reiter «Gruppe» aktivieren
3. Taste «Öffnen»
Gruppendokument wählen
4. Importieren
5. Taste «Auswerten»
6. Taste «Arbeitsstand»

The screenshot shows a software interface for 'Arbeitsstand Gruppe'. At the top, there are tabs for 'Verwaltung' and 'Auswertung', with 'Auswertung' selected. Below this, there are sub-tabs for 'Kind' and 'Gruppe', with 'Gruppe' selected. The main content area displays the title 'Arbeitsstand MKS Sternberg Alle vom 16. 9. 2009'. The data is organized into three sections: 'Stufe d', 'Stufe c', and 'Stufe b'. Each section lists examples with their respective scores. A red box highlights the 'Stufe d' section, with an arrow pointing to the label 'Stufe'. Another red box highlights the 'Kind' column, with an arrow pointing to the label 'Kind'. A third red box highlights the score '49' for 'Muster Anna 3. Klasse C', with an arrow pointing to the label 'Punktestand aktuelle Stufe'. A fourth red box highlights the score '49' for 'Muster Elina 3. Klasse B', with an arrow pointing to the label 'Punktestand aktuelle Stufe'. At the bottom left, a printer icon is circled in red, with an arrow pointing to the label 'Arbeitsstand Gruppe ausdrucken'. At the bottom right, there are buttons for 'Arbeitsstand' and 'Texte'. The group name 'MKS Sternberg Alle' is highlighted in a red box at the top, with an arrow pointing to the label 'Gruppenname'.

Stufe	Kind	Punktestand
Stufe d		
Beispiel Steven 4. Klasse D		49
Muster Carole 4. Klasse D		49
Stufe c		
Beispiel Noah 4. Klasse C		49
Muster Anna 3. Klasse C		49
Beispiel Luca 3. Klasse C		24
Stufe b		
Muster Elina 3. Klasse B		49

4.2.3 Texte Gruppe

1. Klick auf den Reiter «Auswertung» oder
Klick auf den Text «Möchten Sie Auswertungen erstellen?»
2. Reiter «Gruppe» aktivieren
3. Taste «Öffnen»
Gruppendokument wählen
4. Importieren
5. Taste «Auswerten»
6. Taste «Texte»

The screenshot shows the 'Auswertung' (Evaluation) interface for a group named 'MKS Sternberg 3. Klasse'. The 'Gruppe' tab is active. The main content area displays 'Lieblingstexte MKS Sternberg 3. Klasse vom 16. 9. 2009'. It lists favorite texts for three children: Luca 3. Klasse C, Anna 3. Klasse C, and Elina 3. Klasse B. Each child's list includes their name, a grade level, and several text titles. A red box highlights the group name 'MKS Sternberg 3. Klasse' at the top right. Another red box highlights the child's name 'Beispiel Luca 3. Klasse C' in the first list. A third red box highlights the list of favorite texts for Luca. A fourth red box highlights a print icon at the bottom left. Blue arrows point from these red boxes to labels: 'Gruppenname' (Group name), 'Name eines Kindes' (Name of a child), 'Lieblingstexte dieses Kindes' (Favorite texts of this child), and 'Lieblingstexte der Gruppe ausdrucken' (Print favorite texts of the group).

Verwaltung Auswertung MKS Sternberg 3. Klasse

Kind Gruppe

Lieblingstexte MKS Sternberg 3. Klasse vom 16. 9. 2009

Beispiel Luca 3. Klasse C

- b Tomi Ungerer – Die drei Räuber
- b Flohkiste
- c Bettina Wegenast, Katharina Busshoff – Wolf sein
- c Peter Stamm, Jutta Bauer – Warum wir vor der Stadt wohnen
- c ich TU WAS!

Muster Anna 3. Klasse C

- b Martin Handford – Wo ist Walter?
- b Martin Baltscheit, Marion Goedel – Aufstand der Kuschartiere
- c Zoran Drvenkar, Martin Baltscheit – Zarah
- c Peter Stamm, Jutta Bauer – Warum wir vor der Stadt wohnen
- c ich TU WAS!

Muster Elina 3. Klasse B

- a Bart Moeyaert, Rotraud Susanne Berner – Mut für drei
- a Die kunterbunte Kinderzeitung
- b Martin Baltscheit, Marion Goedel – Aufstand der Kuschartiere
- b Kate DiCamillo, Chris van Dusen – Mercy Watson Wunderschwein
- b Tomi Ungerer – Die drei Räuber

Arbeitsstand Texte

Lieblingstexte der Gruppe ausdrucken